

AURA

Machine à fumée DMX WSM série X (1 / 2 / 3)



Manuel d'utilisation

Introduction

Merci d'avoir acheté la machine à fumée Ayra WSM série X. Cette machine à fumée puissante est capable de produire d'épais nuages de fumée pour remplir facilement un espace de brouillard.

Avant de déballer la boîte, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec toutes les caractéristiques et fonctions de cette machine à fumée. Lorsque vous déballez la boîte, veuillez vous assurer que tous les composants et accessoires énumérés ci-dessous sont inclus. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, éteignez-le et débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur avant de contacter votre revendeur local pour obtenir des conseils supplémentaires.

Contenu de la boîte :

- Machine à fumée WSM série X (modèle 1 / 2 / 3)
- Câble d'alimentation IEC C13 vers CEE 7/7 hybride, 1,5 mm²
- Télécommande sans fil avec pile
- Support de suspension
- Matériel de montage pour support de suspension

Inspection de l'appareil et des accessoires fournis

Si l'appareil ou l'un des accessoires fournis a été endommagé ou rendu défectueux pendant le transport, veuillez contacter votre revendeur local pour obtenir des conseils supplémentaires.

Remarque : les produits présentés dans les images incluses dans ce manuel peuvent différer légèrement des produits réels.

Contact :

Ayra Professional Lighting Products
Verrijn Stuartweg 18
4462 GE Goes
Pays-Bas

*Il s'agit uniquement d'une adresse postale. Veuillez ne pas envoyer de produits physiques à cette adresse. Si vous devez envoyer un produit pour réparation ou remboursement, veuillez contacter votre revendeur pour obtenir une demande d'autorisation de retour de marchandise (RMA).
(autorisation de retour de marchandise).*

Consignes de sécurité



WARNING!



Keep this device away from moisture, water and rain to prevent any danger of electric shocks!



WARNING!



This device must only be connected to a power socket that matches the specified mains voltage. If this device is connected to a power socket with a different voltage, it may cause permanent damage or lead to harmful effects including fire hazards or electric shocks.



WARNING!



Always take care when operating this device. Avoid touching any external or internal wiring when live as they may cause harmful electric shocks!

Toute personne impliquée dans l'installation, l'utilisation et la maintenance de cet appareil doit :

- Être qualifiée.
- Être compétente.
- Avoir lu les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation.
- Assurez-vous que l'appareil et les accessoires fournis ne sont pas endommagés. Si l'appareil ou les accessoires fournis sont endommagés, veuillez contacter votre revendeur pour obtenir des conseils supplémentaires.
- Assurez-vous que l'appareil est en bon état de fonctionnement et qu'il peut être utilisé en toute sécurité. Veuillez suivre les conseils et les instructions décrits dans ce manuel d'utilisation.

Les dommages causés par une mauvaise utilisation et/ou des modifications apportées à l'appareil ne sont pas couverts par la garantie.

Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée ou remplacée par l'utilisateur. Si un entretien ou des réparations s'avèrent nécessaires, ils doivent être effectués par un technicien qualifié.

Informations importantes relatives à la santé et à la sécurité :

- Ne retirez aucune étiquette ou autocollant de cet appareil.
- Ne laissez aucun câble traîner à un endroit où il pourrait présenter un risque de trébuchement.
- Le boîtier de cet appareil ne doit pas être ouvert et aucun matériel ou logiciel présent ne doit être modifié.
- Pour des performances optimales, les entrées ne doivent pas recevoir de signal plus élevé que nécessaire.
- L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur ; tout contact avec l'eau, la pluie et l'humidité doit être évité. Ne placez aucun objet contenant du liquide sur l'appareil.
- Éloignez l'appareil de toute flamme ou source de chaleur à proximité ; ne le placez pas à proximité de liquides, gaz ou objets inflammables.
- Débranchez cet appareil de toute source d'alimentation s'il n'est pas utilisé pendant une longue période, s'il nécessite un entretien ou s'il doit être nettoyé.

- Ne tirez pas sur les câbles pour retirer les fiches, car cela pourrait les endommager.
- N'utilisez pas d'autres câbles que ceux spécifiés dans ce manuel. N'utilisez pas de câbles défectueux. Veuillez contacter votre revendeur si les câbles fournis ou spécifiés ne fonctionnent pas correctement avec cet appareil.
- Alimentez toujours cet appareil uniquement via une prise secteur CA stable.
- Alimentez cet appareil uniquement à l'aide d'une prise de courant avec mise à la terre.
- Si l'appareil est exposé à des changements de température extrêmes (par exemple, s'il est transporté d'un environnement extérieur froid à un environnement intérieur chaud), il ne doit pas être mis en marche avant d'avoir atteint la température ambiante. Cette précaution est nécessaire pour éviter la formation d'humidité (condensation) à l'intérieur de l'appareil, qui pourrait provoquer des chocs électriques.

Consignes d'utilisation et de fonctionnement :

- Cet appareil est destiné à un usage professionnel sur scène, dans des salles, des théâtres ou des clubs et autres lieux de divertissement similaires.
- Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des enfants et doit toujours être utilisé par un adulte.
- Cet appareil est conçu pour produire des panaches/nébuluses de fumée à des fins de divertissement et n'est pas destiné à un usage domestique ou industriel (par exemple pour vérifier l'absence de fuites ou simuler de la fumée lors d'exercices d'évacuation incendie, etc.).
- Cet appareil ne peut être utilisé que dans des environnements appropriés où il ne risque pas d'être endommagé. N'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides ou poussiéreux tels que :
 - les piscines intérieures où du chlore est utilisé
 - les plages ou tout autre endroit où il y a du sable et/ou du sel
 - à l'extérieur
 - dans des espaces intérieurs où se trouvent des sources de chaleur intense ou où la température peut atteindre des niveaux considérés comme inconfortables pour un être humain.
- Évitez les chocs et les collisions pendant l'utilisation et le transport. Ne déplacez pas et ne transportez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation. Évitez d'exercer une force excessive lors de l'installation et du fonctionnement de l'appareil.
- Tout utilisateur doit se familiariser avec les fonctions de cet appareil avant de l'utiliser.
- En cas d'urgence, tout utilisateur doit toujours être en mesure de déconnecter l'appareil de la source d'alimentation. Veuillez à toujours garantir un accès facile à l'alimentation électrique à l'un des points suivants :
 - La prise d'alimentation IEC C14 située à l'arrière de l'appareil.
 - La fiche d'alimentation hybride CEE 7/7 du câble d'alimentation fourni.
 - Un bloc d'alimentation externe avec un interrupteur marche/arrêt ou un interrupteur bipolaire capable de couper l'alimentation.
- Si l'appareil n'est pas utilisé conformément aux instructions du présent manuel d'utilisation, il peut être endommagé et causer des blessures. Aya ne saurait être tenue responsable des blessures ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée de ce produit.





Stockage et transport :

- Cet appareil est conçu pour une utilisation mobile et peut être transporté dans son emballage d'origine ou dans une mallette de transport avec un intérieur rembourré de mousse, à condition qu'il soit bien protégé contre les chocs et les impacts.
- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation continue (24 heures sur 24, 7 jours sur 7). Le fait d'éteindre régulièrement l'appareil n'affectera pas sa durée de vie prévue. Éteignez et débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez-le toujours du secteur et rangez-le dans un environnement exempt de poussière.
- N'exposez pas l'appareil à des variations de température extrêmes.

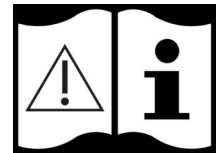
Boîtier :

- Inspectez fréquemment le boîtier de l'appareil, et toujours juste avant de l'utiliser. Évitez d'utiliser l'appareil si vous constatez des bosses ou des fissures importantes sur le boîtier, ou s'il manque des vis. N'utilisez pas l'appareil si le boîtier n'est pas en bon état. Contactez votre revendeur local ou un technicien qualifié si vous avez des doutes sur l'état de l'appareil.
- Vérifiez que l'appareil et les vis ne présentent pas de traces de corrosion. Si vous constatez des traces de corrosion, n'utilisez pas l'appareil. Contactez votre revendeur ou un technicien qualifié si les vis ou le boîtier présentent des traces de corrosion.
- Assurez-vous que toutes les prises d'alimentation et de signal sont bien fixées. N'utilisez pas l'appareil si l'une des prises n'est pas bien fixée.
- Évitez l'accumulation de poussière et de saleté. Nettoyez l'appareil une fois par mois en le débranchant de l'alimentation électrique et en l'essuyant avec un chiffon sec ou légèrement humide. Si l'appareil est utilisé fréquemment, il doit également être nettoyé plus souvent.

Explication des symboles :

	DEEE : veillez à ce que cet appareil soit éliminé de manière appropriée. Ce produit est soumis à la directive DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques). Les exigences de cette directive s'appliquent à tous les fabricants et producteurs d'appareils électroniques dans l'UE. Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers ordinaires. Veuillez contacter les autorités locales pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ces produits dans votre région. En recyclant ce produit de manière appropriée, nous pouvons travailler ensemble pour continuer à profiter de ce type de produits tout en protégeant autant que possible l'environnement contre la pollution.
	CE : Le marquage CE indique que ce produit est conforme aux normes et exigences auxquelles il doit légalement se conformer dans l'Espace économique européen.
	UKCA : Le marquage UKCA indique que ce produit est conforme aux normes et exigences légales en vigueur au Royaume-Uni.
	Convient uniquement à une utilisation en intérieur : ce produit est conçu pour être utilisé uniquement en intérieur.

Sécurité des piles :



AVERTISSEMENT !

Il existe un risque d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement.

Remplacez toujours la batterie par une batterie du même type et de la même qualité.

N'exposez jamais les piles à une chaleur intense telle que la lumière du soleil, des flammes nues, etc.

Ne laissez jamais les piles dans un environnement à haute température afin d'éviter tout risque d'explosion ou de fuite de gaz ou de liquides inflammables.

Ne brûlez jamais une batterie et ne la placez jamais dans un four chaud. N'endommagez jamais une batterie en la fissurant ou en perçant des trous ou des incisions dans son boîtier extérieur, car cela pourrait provoquer son explosion.

N'exposez jamais une batterie à des niveaux de pression atmosphérique extrêmement bas (à haute altitude) afin d'éviter tout risque d'explosion ou de fuite de gaz ou de liquides inflammables.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période (par exemple, plusieurs mois), la batterie doit être retirée de l'appareil.

Retirez toujours immédiatement les batteries vides de l'appareil.

Ne rangez jamais les piles séparément. Ne transportez pas les piles dans une poche, un portefeuille ou un sac. Le contact avec d'autres objets métalliques tels que des pièces de monnaie, des clés, etc. peut provoquer des fuites, des fissures ou des courts-circuits.

Conservez toujours les piles hors de portée des enfants.

Recyclage des piles :

Ne jetez jamais les piles avec le reste de vos déchets ménagers normaux. Les piles peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement. Lorsqu'elles sont correctement recyclées, les piles constituent une source précieuse de matériaux réutilisables. Contactez votre municipalité pour obtenir des informations sur l'élimination et le recyclage des piles en toute sécurité.

Instructions générales d'utilisation et avertissements relatifs à la machine à fumée

Instructions générales d'utilisation :

- Utilisez uniquement du liquide à base d'eau pour machine à fumée. N'utilisez jamais de liquide à base d'huile.
- Ayra recommande d'utiliser le liquide à fumée Ayra à base d'eau avec cet appareil, qui a été optimisé pour fonctionner avec le liquide pour machine à fumée Ayra.
- L'utilisation d'un autre liquide pour machine à fumée que celui spécifié peut réduire la durée de vie de l'appareil en raison de l'accumulation possible de résidus dans le circuit du liquide fumigène.
- L'utilisation d'un autre liquide que celui spécifié peut entraîner la projection de liquide chaud en plus de la fumée.
- Il est recommandé de retirer tout liquide restant dans le réservoir avant de transporter l'appareil.
- Si l'appareil est transporté en position verticale, le réservoir de liquide fumigène peut être rempli à 50 % maximum. Le bouchon du réservoir n'étant pas étanche, toute éclaboussure interne peut entraîner une fuite.
- Lorsque l'appareil est allumé, il doit toujours être positionné de manière à pouvoir être surveillé par l'utilisateur.
- L'appareil doit toujours être branché à une source d'alimentation pouvant être immédiatement déconnectée en cas d'urgence. Il peut s'agir d'une multiprise standard placée à portée de main ou d'une prise de courant équipée d'un interrupteur à deux broches pouvant couper immédiatement l'alimentation électrique si l'appareil est hors de portée.
- L'appareil ne doit pas être installé dans un boîtier entièrement fermé. Un espace suffisant doit toujours être maintenu autour de l'appareil afin de permettre une ventilation et une surveillance adéquates de celui-ci.

Règles relatives à la température :



WARNING!



This device is fitted with a built-in heating element. The housing can become hot during use. Never touch the device or place your hand in front of the output nozzle when the device is in use.

- Une fois l'appareil mis sous tension, l'élément chauffant a besoin d'un certain temps pour chauffer avant que l'appareil ne soit prêt à l'emploi. L'appareil ne peut pas être utilisé immédiatement après avoir été mis sous tension.
- Le réglage de la température de l'appareil est optimisé lors de la fabrication et ne peut pas être modifié par l'utilisateur.
- À courte distance, la fumée émise par la sortie de la buse est très chaude. Veillez à ce qu'aucun enfant, animal, objet inflammable ou appareil électronique ne se trouve directement devant l'appareil.
- Lorsque l'appareil n'est plus utilisé, assurez-vous toujours qu'il a été éteint et débranché. Après utilisation, l'appareil reste chaud et nécessite un certain temps pour refroidir. Attendez toujours au moins 20 minutes que le boîtier refroidisse avant de déplacer ou de transporter l'appareil.
- Même après avoir éteint l'appareil, la buse de sortie peut émettre de petites volutes de fumée.

Réglemations relatives à la ventilation, à la santé et à la sécurité :



WARNING!



Large volumes of smoke emitted in a poorly ventilated space can lead to light-headedness or dizziness. If these symptoms are experienced by anyone in the space then smoke production must be stopped immediately and the space must be ventilated by opening a window or activating some form of air ventilation system to allow fresh air to circulate.

- Lorsque vous utilisez une machine à fumée, assurez-vous toujours que l'espace est suffisamment ventilé. L'air frais doit pouvoir circuler dans l'espace et toute brume ou fumée doit pouvoir s'échapper.
- Soyez attentif à la quantité de fumée produite. Pour garantir la visibilité des faisceaux lumineux, seule une faible quantité de fumée est nécessaire. Arrêtez immédiatement la production de fumée si la visibilité est inférieure à 2 mètres à n'importe quel endroit de la pièce.
- La brume produite par cette machine à fumée n'est pas nocive pour la santé tant que l'utilisateur surveille constamment la production de fumée et assure une ventilation suffisante. Entre autres ingrédients, le liquide à base d'eau utilisé pour produire la fumée contient du propylène glycol (à faible concentration, ne dépassant pas 30 %) et de l'eau déminéralisée. Selon le liquide utilisé, il peut également contenir d'autres substances.

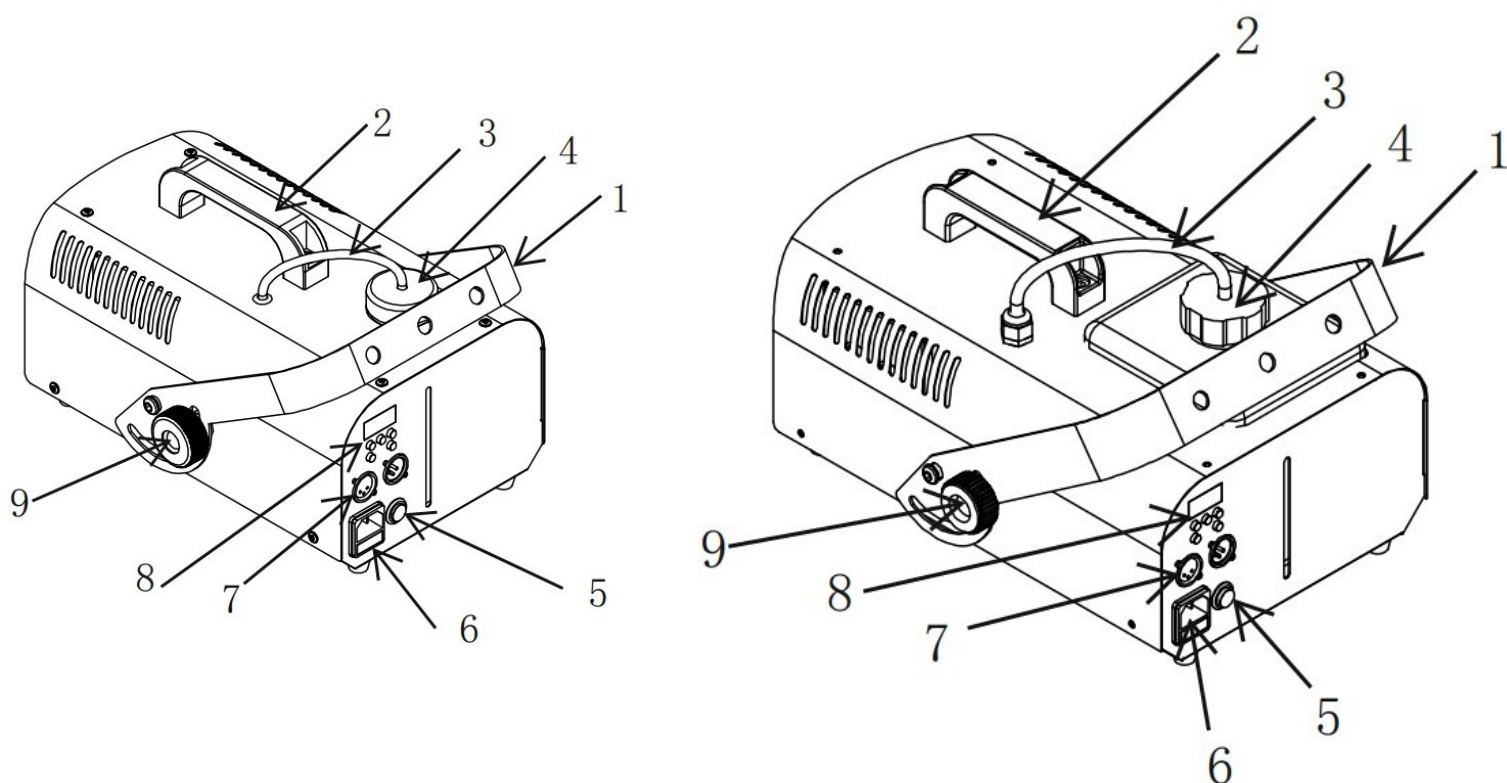
Réglemations relatives au logement :

- Avant utilisation, assurez-vous toujours que la buse de sortie n'est pas obstruée.
- La buse de sortie de la machine ne doit jamais être équipée d'un tube ou d'un tuyau.
- Si la machine est posée au sol ou suspendue, elle ne doit pas être inclinée vers le haut ou vers le bas de plus de 15 %.
- Si la machine est suspendue, veillez toujours à ce qu'elle soit solidement fixée à l'aide d'un câble de sécurité (non fourni).
- Si la machine est posée au sol, elle doit être placée sur une surface plane et stable.
- La machine ne doit être suspendue qu'à une structure solide et stable.
- La machine ne doit jamais être manipulée ou inclinée pendant son fonctionnement.
- La poignée intégrée au boîtier de la machine est uniquement destinée à déplacer la machine lorsqu'elle est éteinte, débranchée et refroidie.
- Cette machine n'est pas conçue pour être suspendue directement au-dessus d'une foule, d'un public ou de personnes, au cas où la buse émettrait des projections de liquide fumigène chaud pendant la production de fumée.

Réglemations relatives au liquide fumigène :

- Chaque fois qu'une bouteille de liquide fumigène est ouverte pour remplir le réservoir, la bouteille et le réservoir doivent être fermés hermétiquement après utilisation. Dans le cas contraire, des bactéries potentiellement nocives pourraient se former.
- Conservez toujours le liquide fumigène hors de portée des enfants.
- Le réservoir de liquide fumigène des modèles Ayra WSM X-2 et Ayra WSM X-3 peut être retiré de la machine après avoir dévissé le bouchon du réservoir et retiré le tuyau d'aspiration.
- Utilisez toujours un entonnoir ou un bec verseur pour remplir le réservoir de liquide fumigène afin d'éviter tout déversement. En cas de déversement, le liquide fumigène peut rendre les surfaces glissantes et dangereuses.

Aperçu



À gauche : le WSM X-1. À droite : le WSM X-2 / WSM X-3.

1. Support de suspension
2. Poignée de transport
3. Tuyau d'aspiration (relie le réservoir de liquide à la machine)
4. Réservoir de liquide fumigène (non amovible sur le WSM X-1) avec bouchon
5. Bouton de commande manuelle pour, par exemple, la sortie de fumée
6. Alimentation électrique via IEC C14 + compartiment à fusibles intégré
7. Entrée et sortie 3 broches M-XLR et F-XLR pour, par exemple, DMX
8. Écran LED avec 5 boutons de fonction de menu
9. Bouton de réglage du support de suspension

Commandes et fonctionnement

Les machines à fumée de la série WSM X disposent de diverses options de commande, offrant à l'utilisateur le choix entre différentes méthodes de commande, chacune avec ses propres caractéristiques.

Remarque ! Certains réglages relatifs à des détails tels que la durée de fonctionnement de la machine (par exemple : la durée souhaitée de production de fumée) peuvent s'écarter des résultats souhaités en raison du fonctionnement de l'appareil.

Par exemple : lorsque vous utilisez une machine moins puissante comme la WSM X-1, qui dispose d'un élément chauffant de 900 W, la durée maximale de fonctionnement de 500 secondes peut être réglée via le menu intégré. En théorie, cela équivaut à plus de 8 minutes de production de fumée plus ou moins continue. Comme l'élément chauffant devra se réchauffer périodiquement, la production sera interrompue jusqu'à ce que l'élément atteigne à nouveau la température minimale, moment auquel la production de fumée reprendra.

Tout utilisateur doit se familiariser avec les fonctionnalités offertes par la machine à fumée et régler les fonctions afin qu'elles répondent à ses besoins.

En pratique, et selon le modèle de machine à fumée, il suffit généralement de régler la machine pour qu'elle produise de courtes rafales de fumée à intervalles réguliers.








Par exemple : des périodes de 20 secondes de production de fumée séparées par des intervalles de 2 minutes.

Bien sûr, cela dépend de l'effet souhaité et de l'espace dans lequel la machine est utilisée. Mais ce schéma constitue un bon point de départ pour les utilisateurs et peut être testé et ajusté selon les besoins.

L'affichage du menu comporte les boutons suivants pour déclencher/contrôler les fonctions de base suivantes :

Bouton Menu	Fonction	Explication/Valeurs
☰	Modifier le menu	Bouton de défilement permettant de parcourir les différentes fonctions du menu.
▲	Augmenter la valeur	Lorsque vous accédez à une fonction réglable à l'aide du bouton ▲, vous pouvez augmenter la valeur (intensité de la fonction) jusqu'à atteindre le point maximal.
▼	Réduction de la valeur	Lorsqu'une fonction réglable est activée, le bouton ▼ permet de réduire la valeur (intensité de la fonction) jusqu'à atteindre le point minimum.
<TIMER>	Fonction minuterie	Accès direct au menu de la minuterie, où les paramètres de la fonction minuterie, notamment la durée de sortie et la durée de l'intervalle, peuvent être réglés.
<VOLUME>	Fonction Volume	Dans tous les modes de contrôle à l'exception du DMX, le réglage du volume détermine l'intensité de la sortie, c'est-à-dire le volume de fumée émis.

Dans le menu, les paramètres suivants peuvent être réglés pour configurer le fonctionnement de base selon les besoins :

Afficher le message	Fonction	Explication/Valeurs
	Préchauffage	<p>Lorsque la machine est mise en marche, le message « UP » s'affiche à l'écran pour indiquer que l'élément chauffant est en cours de préchauffage.</p> <p>Ce message peut également s'afficher pendant la production de fumée lorsque la température de l'élément chauffant descend en dessous d'un certain niveau et qu'il doit être réchauffé. En pratique, la machine se réchauffe après avoir émis de la fumée pendant une durée prolongée (>20 secondes).</p> <p>La machine n'est pas en mesure de produire de la fumée pendant le préchauffage.</p> <p>Les paramètres du menu peuvent être ajustés pendant que la machine est en cours de préchauffage.</p>
	Prêt	La machine est préchauffée et prête à l'emploi. Si la fonction minuterie n'est pas activée, la machine attendra d'être déclenchée manuellement via le bouton de commande, la télécommande ou le DMX (lorsqu'il est connecté).
	Définir l'adresse DMX	<p>L'adresse DMX de départ peut être définie pour déterminer le canal DMX par lequel la machine est commandée. Avec 1 canal, l'intensité de sortie peut être contrôlée.</p> <p>L'adresse de départ DMX peut être réglée entre 1 et 512.</p>
	Volume/intensité de sortie de la machine à fumée	Cette fonction contrôle l'intensité de la sortie de fumée lorsque la production de fumée est déclenchée manuellement. Cette fonction n'affecte pas l'intensité de sortie lorsque la machine est contrôlée par DMX. Le volume de sortie peut être réglé entre 0 et 100.
	Réglage de l'intervalle	Cette fonction permet de régler la durée de l'intervalle entre deux productions de fumée lorsque la fonction minuterie est activée. L'intervalle peut être réglé entre 1 et 500 secondes.
	Réglage de la durée	Cette fonction permet de régler la durée de la production de fumée lorsque la fonction minuterie est active. La durée peut être réglée entre 1 et 500 secondes.
	Télécommande marche/arrêt	<p>La fonction de commande sans fil de la machine peut être activée et désactivée. La désactivation de cette fonction empêche les modèles de télécommandes sans fil similaires de commander la machine.</p> <p>Il peut être utile de désactiver la fonction sans fil lorsque la fonction minuterie est utilisée. Lorsque la commande DMX est utilisée, la fonction sans fil est automatiquement contournée.</p>

1. Commande manuelle

Toutes les machines à fumée WSM X-Series sont équipées d'un bouton vert à l'arrière qui peut être enfoncé et maintenu enfoncé pour activer la production de fumée à tout moment (tant que la machine n'est pas en phase de préchauffage) et sans utiliser aucun des autres modes de fonctionnement.

La machine continuera à produire de la fumée tant que le bouton vert sera enfoncé et maintenu enfoncé. Lorsque le bouton vert est relâché, la machine cesse de produire de la fumée.

Cette fonction est conçue pour une utilisation à courte distance. Comme pour toutes les machines à fumée, le bouton peut être maintenu enfoncé jusqu'à ce que la fonction soit interrompue lorsque l'élément chauffant doit se réchauffer. Le bouton vert ne fonctionne pas pendant que la machine se réchauffe.

2. Télécommande sans fil

Toutes les machines à fumée WSM X-Series sont équipées d'un récepteur intégré permettant de se connecter à la télécommande sans fil fournie. La télécommande est un émetteur sans fil portable de la taille d'un porte-clés, équipé d'un capot de sécurité qui permet d'éviter toute activation accidentelle.

L'émetteur sans fil est doté d'une antenne rétractable et fonctionne sur la bande de fréquence 433 MHz, qui est moins sensible à la direction que l'infrarouge, par exemple, ce qui permet de contrôler facilement la machine à fumée à distance. Les deux boutons de la télécommande déclenchent une puissance de sortie de 100 % et sont associés à un voyant LED qui s'allume pour confirmer que le signal a été envoyé. Les obstacles importants entre l'émetteur et la machine peuvent réduire la portée de la télécommande (obstacles tels qu'un public ou des murs en béton).

Notez que la télécommande n'établit pas de connexion unique avec une machine spécifique. Toutes les télécommandes WSM série X peuvent donc être utilisées pour contrôler plusieurs machines WSM série X.

- La télécommande est livrée avec une pile A23 (12 V, L1028 / LR23A).
- La pile est préinstallée en standard.
- La pile peut être remplacée en dévissant l'arrière du boîtier à l'aide d'un tournevis de précision.
- La télécommande peut être utilisée pour contrôler et activer la machine.
- Pendant l'activation, la machine peut interrompre la production de fumée pour se réchauffer. La télécommande ne peut pas être utilisée pour contourner le processus de réchauffement.
- La télécommande dispose d'un bouton Verrouiller et Déverrouiller. Appuyez sur Déverrouiller pour activer la production de fumée. Appuyez sur Verrouiller pour désactiver la production de fumée.
- L'intensité de la production de fumée peut être réglée via l'affichage du menu sur la machine. Accédez à la fonction VOLUME pour régler l'intensité de sortie (volume de fumée) entre 0 et 100 %.



Remarque ! Lorsque le contrôle DMX est établi (voir plus loin dans ce manuel), la connexion sans fil à la télécommande est automatiquement désactivée. Cela permet d'empêcher des tiers de contrôler la machine via d'autres appareils sans fil.

3. Minuterie intégrée

Toutes les machines à fumée WSM X-Series sont dotées d'une technologie intelligente intégrée qui peut être configurée selon les besoins via le menu et les boutons du menu intégrés à l'écran.

Les paramètres accessibles via le menu concernent le mode de fonctionnement et comprennent également des options permettant de régler le fonctionnement entièrement automatique, offrant ainsi un contrôle sur l'intensité de la fumée, la durée de production de fumée, l'intervalle entre les productions de fumée et d'autres paramètres.

4. Contrôle DMX

Lorsqu'un contrôleur DMX est connecté via les ports XLR à 3 broches de n'importe quelle machine à fumée WSM série X, la machine peut recevoir des signaux DMX et être contrôlée dans le cadre d'une configuration DMX plus large, aux côtés de l'éclairage de scène et d'autres équipements contrôlés par DMX.

L'adresse de départ DMX peut être réglée entre les canaux 1 et 512 afin que la machine puisse être contrôlée séparément. Plusieurs machines peuvent être connectées en série et réglées sur le même canal de départ DMX afin de pouvoir être contrôlées via le même canal.

La machine peut être contrôlée via un canal qui permet de contrôler l'intensité de sortie via DMX. Les valeurs comprises entre 0 et 255 permettent de régler l'intensité entre 0 et 100 %.

Cela garantit que dans le réglage normal (0, blackout), la machine ne produit pas de fumée tant que la valeur du canal n'est pas augmentée au niveau souhaité.

Notez que le volume de sortie peut être réglé sur une valeur fixe, mais pendant la production continue de fumée, le circuit de sortie peut être interrompu lorsque l'élément chauffant descend en dessous de la température minimale et doit être réchauffé.

Installation et fonctionnement

Pour utiliser cette machine à fumée conformément à son usage prévu, Ayra recommande de lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'une de ses fonctions.

Liquide fumigène

Avant de mettre la machine en marche, assurez-vous que le réservoir de liquide fumigène est suffisamment rempli. Il est recommandé de remplir le réservoir à moitié. Cette machine étant conçue pour être utilisée avec le liquide fumigène Ayra, l'utilisation de ce produit garantira les meilleures performances. Un bon liquide fumigène laisse peu de résidus, est plus efficace, crée une fumée plus durable et produit une fumée presque inodore. L'utilisation de tout autre liquide fumigène peut affecter la durée de vie de l'appareil et entraîner des effets secondaires, notamment l'émission de jets de liquide chaud par la buse de sortie.

Ne remplissez jamais le réservoir à pleine capacité. Un niveau maximal de $\frac{3}{4}$ de la capacité est suffisant. Un remplissage excessif du réservoir peut entraîner des déversements lorsque la machine est déplacée.

La consommation de liquide fumigène dépend du modèle de machine à fumée, du liquide fumigène utilisé et de l'espace dans lequel la machine est utilisée. Il est donc difficile de déterminer avec précision la consommation générale de liquide fumigène.

Vérifiez régulièrement le niveau de liquide fumigène pendant l'utilisation. Aucun indicateur n'est intégré pour signaler un niveau bas de liquide fumigène.

Si le niveau de liquide fumigène est trop bas, la pompe produira plus de bruit et le volume de fumée produit diminuera considérablement. Si cela se produit, arrêtez immédiatement la production de fumée et remplissez le réservoir de liquide fumigène.

Utiliser la machine pendant de longues périodes lorsque le réservoir de liquide fumigène est vide peut causer des dommages irréversibles.

Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que le réservoir est toujours rempli d'une quantité suffisante de liquide fumigène. Tout dommage causé par une utilisation alors que le réservoir de liquide fumigène est vide n'est PAS couvert par la garantie.

Installation et positionnement

Toutes les machines à fumée WSM X-Series peuvent être installées dans une position stable, qu'elles soient posées au sol ou suspendues. Afin d'empêcher le public d'accéder à la machine, il est recommandé de la placer hors de portée ou dans un endroit où elle peut être surveillée en permanence afin de s'assurer qu'elle ne soit pas altérée.

Si la machine est surélevée en la plaçant sur une barre, une cabine de DJ ou une table, la surface doit être stable, solide et présenter un niveau raisonnable de résistance à la chaleur. Ne placez jamais la machine sur une bâche, une toile, un tissu, un tapis ou une feuille d'aluminium. Veillez à ce que les enfants ne puissent pas tirer sur les câbles et que tous les câbles lâches soient soigneusement acheminés afin d'éviter tout risque de trébuchement.

Si l'appareil est installé en position suspendue, les directives minimales détaillées ci-dessous doivent être respectées :

- Le support de suspension doit être correctement installé à l'aide du matériel de montage fourni.
- Les boutons de serrage du support de suspension doivent être bien serrés afin que la machine ne puisse pas bouger, mais ils ne doivent jamais être forcés.
- Le support ne doit être fixé qu'à des structures telles que des poutres à l'aide de matériel approprié, comme des crochets en G ou des demi-coupleurs dont la capacité de charge maximale est supérieure à celle de la machine.
- Un câble de sécurité (non fourni) doit être passé dans la poignée de la machine et enroulé autour de la structure de support (par exemple, une poutre).
- Le câble de sécurité doit être solidement fixé afin que, en cas de chute de la machine, celle-ci ne puisse pas tomber à plus de 30 cm. Le câble de sécurité peut être enroulé plusieurs fois autour de la structure de support afin de réduire la distance de chute.

Si la machine est fixée à un mur, une poutre ou un plafond, demandez conseil à un spécialiste afin de vous assurer que vous utilisez le matériel et l'équipement appropriés. Dans ce cas, un point de fixation pour le câble de sécurité doit également être installé afin que celui-ci puisse être fixé conformément aux directives ci-dessus.

Échauffement

Dès que la machine est mise en marche, l'élément chauffant interne doit atteindre la température requise. La machine ne peut pas être utilisée pendant le processus de préchauffage. Des voyants lumineux s'allument sur le réservoir de liquide fumigène pour

indiquer l'état de la machine :

- **ROUGE** : en cours de préchauffage
- **BLEU** : préchauffage terminé, prêt à l'emploi.

Il est recommandé de toujours prévoir un temps de préchauffage suffisant avant utilisation et une période de refroidissement d'au moins 20 minutes après utilisation afin de garantir que l'élément chauffant soit complètement refroidi.

Production de fumée

Lorsque la production de fumée est déclenchée manuellement, via DMX ou à l'aide d'une télécommande sans fil ou filaire, la pompe commence à aspirer le liquide fumigène du réservoir et à l'acheminer vers l'élément chauffant. La buse de sortie située à l'avant de la machine émet alors des volutes de fumée. La buse est un capuchon rond perforé de trous.

À pleine puissance, la machine est capable de produire de la fumée en continu pendant environ 20 à 30 secondes. Cette approximation dépend du modèle. Passé ce délai, la production de fumée s'arrête et le voyant LED s'allume en rouge pour indiquer que la machine est en cours de préchauffage. Ce processus est normal pour la plupart des machines à fumée.

Dès que la température a atteint le niveau correct, la machine est déverrouillée et prête à produire à nouveau de la fumée.

Il n'est pas possible d'utiliser la machine pendant le processus de préchauffage et lorsque le voyant d'état rouge est allumé.

Lorsque la puissance de sortie est réglée, il est possible dans certains cas que la machine produise de la fumée en continu.

Pour obtenir une production de fumée continue, le volume de sortie doit être réglé à un niveau relativement bas afin que la température de fonctionnement de l'élément chauffant ne soit pas affectée.

Protection contre les surcharges thermiques

Toutes les machines à fumée WSM X-Series sont équipées d'un circuit interne de protection thermique contre les surcharges, monté au-dessus de l'élément chauffant. Ce composant comprend une lame bimétallique qui complète un circuit en fonction de la température détectée. L'élément chauffant est inclus dans le circuit. Tant que la température reste inférieure à un niveau critique, le circuit thermique continue d'alimenter l'élément chauffant.

Dès que la température atteint un niveau supérieur à la température de fonctionnement nominale de la machine, la bande bimétallique se courbe pour interrompre immédiatement le circuit reliant l'élément chauffant. Un bouton interne peut être actionné pour rétablir et réinitialiser le circuit de protection thermique contre les surcharges. Ce circuit empêche l'élément chauffant de devenir si chaud qu'il risque de causer des dommages permanents ou des blessures.

Ce circuit a été installé à titre de protection et ne devrait jamais interrompre le fonctionnement de l'élément chauffant en utilisation normale.

Si cela se produit, la machine tentera continuellement de réchauffer l'élément chauffant, mais celui-ci n'atteindra jamais la température souhaitée.

Cela peut également indiquer un défaut de l'élément chauffant lui-même, car l'alimentation électrique interne de l'élément chauffant est interrompue.

Si le circuit de protection thermique contre les surcharges est désactivé, les dommages éventuels causés par cette désactivation ne seront pas couverts par la garantie. Le boîtier ne doit pas être ouvert pour réinitialiser manuellement le circuit de protection thermique contre les surcharges. La réinitialisation ne peut être effectuée que par un technicien qualifié.

Déclenchement des systèmes d'alarme (détecteurs de fumée, systèmes d'alarme incendie, etc.)

Lorsque la machine est utilisée dans un espace public ou dans un espace équipé d'un système d'alarme incendie, l'utilisateur doit contacter le propriétaire du bâtiment ou la société qui a installé le système d'alarme incendie.

De nombreux espaces publics sont équipés d'un système d'alarme incendie optique qui se déclenche en présence de fumée ou de brouillard. La fumée produite par cette machine peut déclencher ces systèmes d'alarme, provoquant une panique inutile et l'intervention des services d'urgence.

Certains espaces publics sont équipés de détecteurs de fumée thermiques qui se déclenchent en cas d'augmentation de la température. La fumée produite par cette machine ne peut pas déclencher ces systèmes.

Pour votre sécurité, celle de votre équipe et celle du public, ne désactivez jamais le système d'alarme incendie ou le système de détection de fumée !

Pièces et réparations

Cet appareil ne comprend aucune pièce de rechange et ne peut être réparé par l'utilisateur final. En cas de défaut, l'appareil ne peut être vérifié et réparé que par un spécialiste.

Nettoyage et entretien

L'extérieur de l'appareil peut être nettoyé une fois par mois à l'aide d'un chiffon en microfibre sec ou légèrement humide. Assurez-vous toujours que l'appareil est éteint, débranché de la prise de courant et complètement refroidi avant de le nettoyer ou d'effectuer toute opération d'entretien.

Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien serrées et inspectez l'appareil et les vis pour détecter tout signe de corrosion. Si vous constatez de la corrosion, n'utilisez pas l'appareil. Contactez un technicien qualifié si les vis ou le boîtier présentent des signes de corrosion.

Commande de votre machine à fumée à l'aide d'une télécommande sans fil

La télécommande sans fil fournie avec cet appareil utilise un signal FM radiographique directionnel. La télécommande a une portée de 30 mètres autour de l'appareil. La puissance du signal dépend fortement de facteurs spatiaux, notamment de la position de la télécommande par rapport à l'appareil. Certains objets et murs situés entre la télécommande et l'appareil peuvent réduire considérablement la puissance du signal.

La liaison entre la télécommande et l'appareil ne peut pas être réglée et n'est pas un signal sécurisé. Ainsi, plusieurs machines à fumée WSM X-Series peuvent être contrôlées à l'aide d'une seule télécommande. Mais il est également possible que l'appareil soit déclenché par des télécommandes fonctionnant sur la même fréquence si le récepteur sans fil n'est pas désactivé.

Lorsque vous utilisez la télécommande, il est recommandé de déployer l'antenne rétractable afin d'assurer une portée de transmission optimale.

Lorsque vous appuyez sur l'un des boutons de la télécommande, un voyant LED rouge s'allume pour indiquer que le signal a été envoyé. Si le voyant LED ne s'allume pas et que l'appareil ne répond pas, il est possible que la pile doive être remplacée.

Les télécommandes WSM série X sont alimentées par une pile standard A23, 12 V (L1028 / LR23A). La pile peut être remplacée en retirant le panneau arrière de la télécommande à l'aide d'un tournevis cruciforme de précision.

Remplacez toujours la pile par une pile de même taille et de même type/modèle. Lors de l'installation d'une nouvelle pile, veillez à respecter la polarité.

Après avoir remplacé la pile, assurez-vous que le panneau arrière de la télécommande est bien vissé.

Pendant le transport ou lorsque la machine n'est pas utilisée, les boutons de la télécommande peuvent être protégés par un clip qui empêche la télécommande d'émettre un signal lorsque les boutons sont accidentellement enfoncés.

Installation de la machine à fumée

Toutes les machines à fumée WSM X-Series sont livrées avec un support de suspension afin de pouvoir être fixées à des structures telles qu'un pied d'éclairage ou une poutre.

Le support de suspension peut être fixé à la machine à fumée à l'aide du matériel fourni.

Le kit de fixation comprend quatre rondelles flexibles, deux boulons et deux moles de serrage.

Les rondelles sont placées entre le support et le boîtier de la machine à fumée afin d'éviter de rayer ou d'abîmer le boîtier lors de l'installation et du réglage du support.

Les boulons sont ensuite vissés dans le petit trou situé au centre de chaque côté du support.

Ensuite, le bouton de serrage peut être inséré dans la fente fraisée du support à installer.

La conception du support de suspension garantit la stabilité permanente de la machine à fumée, mais permet également de l'ajuster et de la fixer en place en réglant légèrement le bouton de serrage.

Étant donné que la machine à fumée peut toujours émettre des projections chaudes de liquide fumigène pendant la production de fumée, elle ne doit pas être installée à un endroit où des personnes peuvent circuler ou se tenir debout. Une distance horizontale minimale de 2 mètres doit être maintenue entre la buse de sortie et toute personne. Si cela n'est pas possible, essayez par exemple de faire pivoter la machine ou de l'installer à un niveau inférieur.

La machine à fumée ne doit pas être installée à un angle supérieur à 15 degrés. Lors de l'installation de la machine en position inclinée, l'utilisateur doit tenir compte de la diminution de la capacité du réservoir de liquide fumigène.

Bien que le support de suspension offre une grande plage d'installation en termes d'inclinaison, celle-ci est destinée à compenser la position d'installation et n'est pas conçue pour une installation inclinée.

Stockage et transport

Si la machine n'est pas utilisée pendant une période prolongée (2 à 3 semaines), il est conseillé de vider complètement le système de liquide fumigène. Cela permettra d'éviter l'accumulation de résidus de liquide fumigène pouvant entraîner des obstructions.

Pour vidanger le système de liquide fumigène, allumez la machine et assurez-vous qu'elle est prête à fonctionner. Dévissez le bouchon du réservoir de liquide fumigène et retirez le tuyau. Pour éviter que le tuyau ne recueille de la poussière ou de la saleté, rangez-le dans un gobelet en plastique vide (par exemple).

Quelle que soit la méthode de contrôle utilisée, déclenchez la production de fumée jusqu'à ce que vous remarquiez que la pompe commence à faire plus de bruit que d'habitude et que le volume de fumée produit diminue soudainement, indiquant que le système de fluide est désormais vide. Dès que cela se produit, arrêtez la production de fumée et éteignez la machine. Une fois qu'elle a complètement refroidi, elle peut être stockée en toute sécurité pendant de longues périodes.

Notez que lorsque la machine à fumée est réutilisée, le système de fluide fumigène peut mettre plus de temps que d'habitude à aspirer suffisamment de fluide. Cela peut entraîner un bruit plus important que d'habitude de la pompe avant qu'elle ne devienne plus silencieuse et que la machine ne commence à produire de la fumée.

Ne laissez jamais la machine fonctionner pendant de longues périodes lorsque le réservoir de liquide fumigène est vide. Cela pourrait endommager la pompe de manière irréversible.

Mise hors tension et refroidissement de la machine à fumée

Si la machine à fumée n'est plus utilisée ou si le système de fluide vient d'être vidé, la machine peut être mise hors tension. Notez que la machine ne peut pas être déplacée ou transportée immédiatement après avoir été mise hors tension.

Laissez la machine refroidir pendant au moins 20 minutes afin que la température interne de l'élément chauffant atteigne un niveau bas et soit moins vulnérable aux chocs et aux coups susceptibles d'affecter sa



durée de vie.

Si la machine à fumée est déplacée immédiatement après avoir été éteinte, cela peut endommager l'élément chauffant au point que la machine ne puisse plus se réchauffer lorsqu'elle est allumée.

Idéalement, la machine doit être éteinte immédiatement après utilisation afin que l'élément chauffant ait suffisamment de temps pour refroidir avant le transport.

Pendant le processus de refroidissement, la machine à fumée peut produire de petites bouffées de fumée.

Veillez à ce que la machine à fumée soit bien ventilée pendant le processus de refroidissement et qu'elle ne soit en aucun cas recouverte. Par exemple, en la rangeant dans son emballage d'origine ou dans une valise de transport.

Que faire lorsque la production de fumée est réduite ou qu'il n'y a plus de fumée ?

Si la machine à fumée produit moins de fumée que d'habitude ou ne produit aucune fumée, cela signifie que le système est peut-être bouché. Pour résoudre le problème, la pompe doit toujours fonctionner.

Si le circuit de tuyaux est bouché, il peut être nettoyé en pompant une solution nettoyante à travers le circuit.

La solution nettoyante doit être composée de 4 volumes d'eau distillée pour 1 volume d'agent nettoyant pour machine à fumée. Elle peut être mélangée dans un gobelet en plastique ou un récipient similaire. Il ne faut pas préparer plus de 500 ml de solution. L'eau distillée est disponible dans tous les bons supermarchés, quincailleries ou pharmacies.

Utilisez toujours de l'eau distillée et jamais d'eau du robinet, car cela pourrait entraîner une accumulation de calcaire dans le circuit du liquide fumigène !

Retirez le tuyau d'aspiration du réservoir et assurez-vous que toute la solution de nettoyage a été aspirée. Comme il est probable que du liquide fumigène résiduel soit présent dans le circuit du tuyau, la machine à fumée ne produira qu'un peu de fumée au début. Si la solution de nettoyage circule comme elle le devrait, la fumée se transformera lentement en vapeur légère. Si la machine est complètement bouchée, le volume de vapeur peut augmenter.

Faites fonctionner la machine à sa capacité maximale en veillant à ne pas laisser la solution nettoyante circuler plus de trois fois (réchauffement → production de fumée → réchauffement → production de fumée → réchauffement → production de fumée). Veillez à ne pas prolonger le processus plus que nécessaire, car cela pourrait endommager la pompe en raison d'un manque de lubrification. Le liquide fumigène est généralement gras afin de lubrifier le circuit interne.

Si aucune amélioration notable n'est constatée, il est très probable que le circuit du liquide fumigène soit complètement bouché et ne puisse être réparé par l'utilisateur.

Si vous constatez une amélioration notable, videz le circuit de liquide fumigène en suivant les étapes détaillées ci-dessus. Lorsque la machine à fumée est utilisée pour la première fois après avoir été nettoyée, il faudra plus de temps que d'habitude pour que le liquide fumigène soit aspiré et que la machine produise un volume normal de fumée.

AVERTISSEMENT : n'utilisez jamais d'eau du robinet ou d'eau en bouteille pour nettoyer ou remplir une machine à fumée. L'eau du robinet et l'eau en bouteille contiennent des substances telles que du calcaire qui peuvent laisser des dépôts dans le circuit de tuyaux. Cela ne fera qu'aggraver les obstructions et peut causer des dommages irréparables à la machine !

Ayra recommande d'utiliser un liquide de nettoyage spécialement formulé pour les machines à fumée.

Utilisation d'additifs pour liquide fumigène (parfums)

L'utilisation d'additifs pour liquide fumigène, tels que des parfums, n'est PAS recommandée, car elle peut nuire au bon fonctionnement et à la durée de vie de la machine à fumée.

Tout dommage causé par l'utilisation d'additifs pour liquide fumigène n'est pas couvert par la garantie.

La plupart des additifs parfumés pour machines à fumée sont extrêmement concentrés. Si vous utilisez des additifs, quelques gouttes ajoutées à un réservoir plein suffisent pour obtenir l'effet souhaité. Lisez toujours les instructions du fabricant avant utilisation.

Liquide fumigène recommandé

Cette machine à fumée a été optimisée pour être utilisée avec le liquide fumigène Ayra.

Le liquide fumigène Ayra est disponible en bouteilles de 5 litres, en version légère, moyenne et forte. L'utilisation de ce liquide avec n'importe quelle machine à fumée Ayra WSM X-Series garantit des performances optimales.

L'utilisation de tout autre liquide fumigène est fortement déconseillée, car cela peut entraîner la projection de liquide chaud par la buse ou la production d'une fumée à forte odeur.

Cela peut également réduire considérablement la durée de vie de la machine à fumée.

Indicateurs LED

Toutes les machines à fumée Ayra WSM X-Series sont équipées de voyants LED qui éclairent le réservoir de liquide fumigène, alertant l'utilisateur de son état dans les environnements sombres.

Lorsque le voyant **rouge** est allumé, cela indique que la machine à fumée est en cours de préchauffage. Pendant le processus de préchauffage, aucune fumée ne peut être produite.

Lorsque la LED **bleue** est allumée, cela indique que la machine à fumée est prête à être utilisée.

Dépannage de la machine à fumée et du DMX

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de cette machine à fumée, nous vous recommandons de consulter cette section de dépannage pour voir si vous pouvez trouver une solution. Si aucune des solutions suggérées ci-dessous ne résout votre problème particulier, veuillez contacter votre revendeur local pour obtenir des conseils supplémentaires.

Cette section de dépannage comprend tous les problèmes les plus courants et ne constitue pas une liste exhaustive de tous les défauts et dysfonctionnements possibles et de leurs solutions. Cette section se concentre généralement sur la résolution des problèmes liés aux machines à fumée et au DMX. Certains des problèmes, causes et solutions présentés peuvent ne pas s'appliquer à votre situation, car les spécifications du produit peuvent varier.

Problème	Cause possible	Solution
La machine à fumée ne s'allume pas	Fusible grillé	Vérifiez que le fusible n'est pas grillé. Si c'est le cas, remplacez-le par un fusible neuf de même calibre et de même type. Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement branché à l'arrière de l'appareil et à une prise secteur.
La machine à fumée ne répond pas aux signaux DMX	Câble d'alimentation non branché	Assurez-vous que l'adresse DMX de démarrage correcte est sélectionnée via le menu de l'écran intégré.
	Adresse de démarrage DMX incorrecte	Assurez-vous que la fonction « blackout » du contrôleur DMX est désactivée.
	Le contrôleur DMX est réglé sur « blackout »	Essayez d'inverser le commutateur de polarité du contrôleur DMX.
	Le commutateur de polarité du contrôleur DMX n'est pas correctement réglé	Testez les câbles XLR connectés et remplacez-les si nécessaire.
La machine à fumée ne produit pas de fumée	La machine à fumée ne répond pas. Aucun signal DMX n'est détecté.	Si le réservoir de liquide fumigène est éclairé par la LED rouge, cela signifie que la machine est encore en phase de préchauffage.
	La machine à fumée est encore en phase de préchauffage	Si vous entendez la pompe fonctionner mais qu'aucune fumée n'est produite, le réservoir de liquide fumigène est peut-être vide. Vérifiez le niveau et, si nécessaire, remplissez le réservoir.
	Réservoir de liquide fumigène vide	Si le niveau de production de fumée est très faible ou si seuls de très légers nuages de fumée sont produits, il se peut que le circuit interne de liquide soit bouché. En cas de défaut technique empêchant l'élément chauffant de se réchauffer (normalement, le thermostat numérique interne régule l'élément chauffant), il se peut que le circuit de surcharge thermique ait été activé, empêchant l'alimentation électrique de l'élément chauffant. Le circuit ne peut être vérifié et réinitialisé que par un technicien en appuyant sur le bouton de réinitialisation interne.
	La machine à fumée est bouchée	L'utilisateur ne doit pas ouvrir le boîtier de la machine pour effectuer des réparations ou des modifications. <u>Si la machine présente un défaut grave, le réenclenchement du circuit de surcharge thermique avant que le problème ne soit résolu peut causer des dommages importants et/ou des blessures graves !</u>
	Circuit de surcharge thermique activé	
La machine produit de petites bouffées de fumée alors qu'aucune commande n'a été donnée	La machine est en train de refroidir	Si la machine vient d'être éteinte, elle peut parfois continuer à produire de petites bouffées de fumée pendant que le système refroidit.
	La machine est en train de chauffer	Si la machine vient d'être mise en marche, elle peut parfois produire de petites bouffées de fumée pendant que le système se réchauffe.
Le signal DMX est intermittent et le	Câbles cassés/défectueux	Testez tous les câbles DMX connectés et remplacez les câbles cassés ou défectueux si nécessaire.

Problème	Cause possible	Solution
<p>La machine réagit de manière étrange</p> <p>La buse de sortie de la machine à fumée pulvérise du liquide à fumée</p> <p>La télécommande sans fil ne fonctionne pas</p>	<p>Interférence électrique sur le signal DMX Pas de terminaison DMX Perte de signal ou dysfonctionnement du circuit DMX</p> <p>Liquide fumigène incompatible</p> <p>Dysfonctionnement de l'élément chauffant ou du système de surveillance thermique</p> <p>La batterie est vide</p> <p>La machine à fumée est hors de portée</p>	<p>Évitez d'installer des câbles d'alimentation parallèlement aux câbles de signal DMX. Terminez le circuit DMX avec un terminateur DMX. Terminez le circuit DMX avec un terminateur DMX ou connectez un amplificateur tous les 32 appareils du circuit.</p> <p>Veillez à utiliser le liquide fumigène approprié. L'utilisation d'un autre liquide fumigène peut entraîner des projections de liquide par l'appareil.</p> <p>Si l'élément chauffant ou d'autres pièces du système thermique ne fonctionnent pas correctement, cela peut entraîner des projections de liquide par la machine. Si vous n'êtes pas certain de la cause, éteignez la machine et contactez votre revendeur pour obtenir des conseils supplémentaires.</p> <p>Si la pile de la télécommande est vide, remplacez-la par une pile du même modèle/type.</p> <p>Si la distance par rapport à la machine est trop grande, la télécommande sera hors de portée. Essayez de contrôler la machine à une distance plus proche, en vous assurant que la télécommande a une ligne de vue dégagée vers la machine, sans obstruction, et que l'antenne de la télécommande est complètement déployée.</p>

Spécifications techniques

Spécifications générales :

- Machine à fumée puissante
- Fonctionne avec un liquide fumigène à base d'eau
- Résultats optimaux lorsqu'il est utilisé en combinaison avec le liquide fumigène Ayra
- Indicateurs LED du réservoir de liquide (rouge, bleu)
- Niveau de liquide fumigène extérieur indiqué par des voyants LED
- Réglages de base (volume de sortie et contrôle de la minuterie) via le menu de l'écran LED et les boutons
- Bouton de sortie à l'arrière pour déclencher manuellement la production de fumée
- Peut être contrôlé via DMX (1 canal)
- Connexion DMX via une entrée et une sortie XLR à 3 broches
- Alimentation via port IEC C14 avec compartiment à fusibles
- Tension secteur : 230 V CA, 50 Hz
- Fréquence de fonctionnement de la télécommande : 433 MHz
- Puissance de l'émetteur de la télécommande : 4,56 mW

Accessoires inclus :

- Télécommande sans fil dans un boîtier porte-clés avec deux boutons de commande, un voyant LED et un capuchon de sécurité
- Support de suspension
- Matériel de montage du support de suspension

Type de pile (pour la télécommande) :

- Pile de type A23, 12 V (L1028 / LR23A / IEC 8LR932), préinstallée

Spécifications par modèle :

Caractéristique	WSM X-1	WSM X-2	WSM X-3
Élément chauffant	900 W	1200 W	1500 W
Temps de préchauffage à partir d'une mise sous tension à froid	environ 2 minutes	environ 2 minutes 30	environ 3 minutes
Temps de préchauffage pendant l'utilisation (après le cycle de préchauffage initial)	environ 30 secondes	environ 35 secondes	environ 45 secondes
Régulateur de température	Régulateur thermique électronique		
Distance maximale de sortie	environ 4 à 5 mètres	environ 6 à 7 mètres	environ 7 à 9 mètres
Durée de sortie à 100 %	environ 20 secondes	environ 30 secondes	environ 15 secondes
Taux de consommation de liquide fumigène	environ 22 minutes par litre à 100 % de puissance*	environ 18 minutes par litre à 100 % de puissance*	environ 13 minutes par litre à 100 % de puissance*
Capteur de niveau de liquide de fumée	Aucun		
Capacité du liquide fumigène	1 litre**	2,3 litres**	
Liquide fumigène Ayra compatible (non inclus, vendu séparément)	Ayra Light 5 litres Ayra Medium 5 litres Ayra Heavy 5 litres Liquide fumigène à base d'eau		
Tension secteur	230 V CA, 50 Hz		
Consommation électrique max.	1000 W	1300 W	1600 W
Fusible	T6.3AL250V	T8AL250V	T8AL250V
Poids net de la machine	3,5 kg	4,9 kg	5,3 kg
Poids de la machine avec emballage	4,3 kg	5,8 kg	6,2 kg
Dimensions de la machine	329 x 261 x 186 mm	396 x 295 x 187 mm	
Dimensions avec emballage	387 x 264 x 220 mm	447 x 307 x 220 mm	

*Le taux de consommation de liquide fumigène indiqué est calculé lors d'une utilisation continue, y compris les intervalles de préchauffage. Les résultats peuvent varier.

**Ceci indique la capacité maximale du réservoir de liquide fumigène. Il n'est pas recommandé de remplir le réservoir au-delà des ¾ de sa capacité maximale.



Déclaration de conformité UE

Ayra Professional Lighting Products
Verrijn Stuartweg 18
4462 GE Goes
Pays-Bas

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant. Code

produit :	Nom du produit :
Ayra WSM X-1	Machine à fumée 1000 W
Ayra WSM X-2	Machine à fumée 1300 W
Ayra WSM X-3	Machine à fumée 1600 W

Les objets de la déclaration décrits ci-dessus sont conformes à la législation d'harmonisation de l'Union européenne applicable :

Directive 2014/53/UE du Parlement européen et du Conseil concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives aux équipements radioélectriques mis à disposition sur le marché de la consommation (RED) :

Normes appliquées :

EN 62368-1:2020+A11:2020,
EN CEI 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN
62233:2008
EN 62479:2010,
EN 50663:2017,
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11),
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1. (2019-03).
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1. (02/2017).
ETSI EN 300 220-2 V3.2.1. (2018-06).

Directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS).

Normes appliquées :

IEC 62321-3-1:2013,
IEC 62321-4:2013,
IEC 62321-5:2013,
IEC 62321-6:2015,
IEC 62321-7-1:2015,
IEC 62321-7-2:2017,
IEC 62321:2008.

Signé pour et au nom de :

Ayra Professional Lighting Products

Goes, le 26 septembre 2022

Jochanan Bax, directeur



Déclaration de conformité britannique

Produits d'éclairage professionnels Ayra
Verrijn Stuartweg 18
4462 GE Goes
Pays-Bas

La présente déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Code produit :	Nom du produit :
Ayra WSM X-1	Machine à fumée 1000 W
Ayra WSM X-2	Machine à fumée 1300 W
Ayra WSM X-3	Machine à fumée 1600 W

Les objets de la déclaration décrite ci-dessus sont conformes aux exigences légales britanniques applicables : Radio

Equipment Regulations 2017 (Réglementation sur les équipements radioélectriques de 2017).

Normes appliquées :

EN 62368-1:2020+A11:2020,

EN CEI 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN
62233:2008

EN 62479:2010,

EN 50663:2017,

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11),

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1. (2019-03).

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1. (02/2017).

ETSI EN 300 220-2 V3.2.1. (2018-06).

Règlement de 2012 sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques (RoHS). Normes appliquées :

IEC 62321-3-1:2013,

IEC 62321-4:2013,

IEC 62321-5:2013,

IEC 62321-6:2015,

IEC 62321-7-1:2015,

IEC 62321-7-2:2017,

IEC 62321:2008.

Signé pour et au nom de :

Ayra Professional Lighting Products

Goes, le 26 septembre 2022

Jochanan Bax, directeur